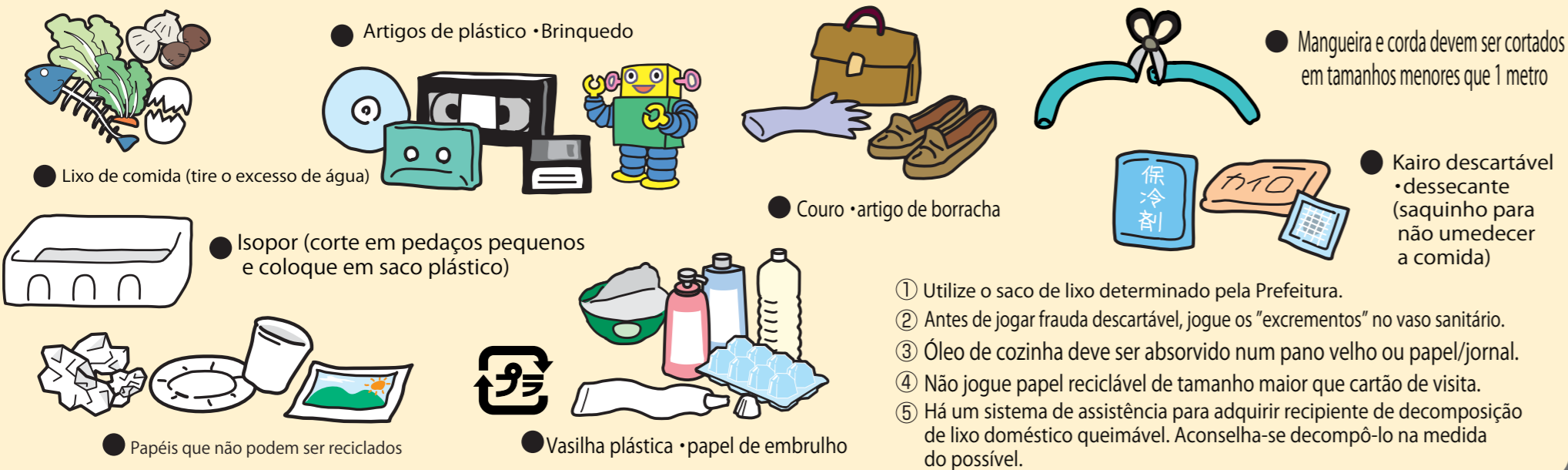


COMO SEPARAR O LIXO

- 1 Favor jogar o lixo nos dias determinados das 6 às 8 horas da manhã.
- 2 Os locais de coleta são administrados pela Associação de bairro, por isso não jogue o lixo em outro bairro.
- 3 Cuidado, pois o lixo que não estiver devidamente separado não será recolhido.

Lixo incinerável 2 vezes por semana toda

Marque na parte de trás do calendário os dias de coleta do bairro onde reside



- Lixo de comida (tire o excesso de água)
- Artigos de plástico • Brinquedo
- Couro • artigo de borracha
- Mangueira e corda devem ser cortados em tamanhos menores que 1 metro
- Kairo descartável • dessecante (saquinho para não umedecer a comida)
- Isopor (corte em pedaços pequenos e coloque em saco plástico)
- Vasilha plástica • papel de embrulho
- Papéis que não podem ser reciclados

- 1 Utilize o saco de lixo determinado pela Prefeitura.
- 2 Antes de jogar frauda descartável, jogue os "excrementos" no vaso sanitário.
- 3 Óleo de cozinha deve ser absorvido num pano velho ou papel/jornal.
- 4 Não jogue papel reciclável de tamanho maior que cartão de visita.
- 5 Há um sistema de assistência para adquirir recipiente de decomposição de lixo doméstico queimável. Aconselha-se decompô-lo na medida do possível.

Papel • roupa velha



- 1 Jornal • panfleto
- 2 Revista • papel de revista
- 3 Papelão
- 4 Embalagem de papel
- 5 Roupa velha • cobertor

A coleta de papéis, jornais, revistas e embalagens de papéis é realizada pela Associação de Pais da escola (PTA) e Kodomo-kai do bairro. Ou devem ser levados ao local específico de coleta de papéis (Veja a regra para jogar papéis recicláveis para maiores detalhes)

Lixo Verde (galhos podados, capim, folhas) todo mês, nos dias determinados.

- Pouco volume (até 100kg) → todo mês, nos locais determinados de coleta ou no Centro de Coleta de Lixo (Kita Seiso Center).
- Grande volume (mais de 100kg) → Leve diretamente no Centro de Coleta de lixo (Kita Seiso Center).

O horário estabelecido para deixar o lixo é das 8 às 10 horas da manhã. Consulte o 「Aviso sobre o Lixo Verde」 para maiores detalhes.

Coleta de bandejas de alimentos nas entradas de lojas

As bandejas de alimentos devem, na medida do possível, ser levadas nos postos de recolhimento instalados nas entradas dos supermercados.

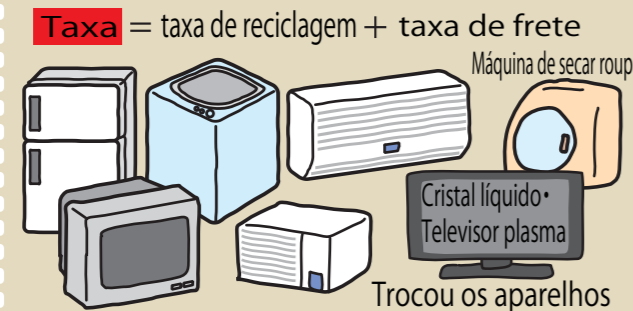
Não se recolhe

Computador É recolhido pelo fabricante



Quando quiser se desfazer informe-se com o fabricante

Aparelho Eletrodoméstico sujeito à Lei de Reciclagem É recolhido pela loja de eletrodoméstico.



Taxa = taxa de reciclagem + taxa de frete

Quando quiser se desfazer Loja onde adquiriu o aparelho eletrodoméstico

Quando comprar e trocar por um novo Na loja onde com prará o novo aparelho

Quando não souber, favor consultar a seção Kankyo Seisaku.

Lixo oriundo de atividade comercial NÃO SE PODE!!

Por lei, o lixo proveniente de comércio deve ser desfeito por conta própria.



- 1 Reciclar • Fazer a própria reciclagem.
- 2 Desfazer-se por conta própria.
- 3 Solicite o recolhimento por empresa autorizada pela Prefeitura.
- 4 O lixo incinerável semelhante ao lixo doméstico, em pouco volume, após receber o consentimento da Associação de Moradores do Bairro, pode ser desfeito colocando-o em sacos de lixo comercial (Jigyoyu Gomi-bukuro) nos dias e locais de coleta de lixo incinerável.

Lixo que não pode ser deixado no local de coleta



Leve diretamente ao Centro de Coleta de Lixo (Kita Seiso Center) ou solicite recolhimento à empresas autorizadas pela Prefeitura

Lixo de Coleta Seletiva 1 vez por mês Data determinada

4月	5月	6月	7月
日	日	日	日
8月	9月	10月	11月
日	日	日	日
12月	1月	2月	3月
日	日	日	日

Material reciclável

Marque na parte de trás do calendário os dias de coleta do bairro onde reside

Garrafas PETs

Caixa Verde



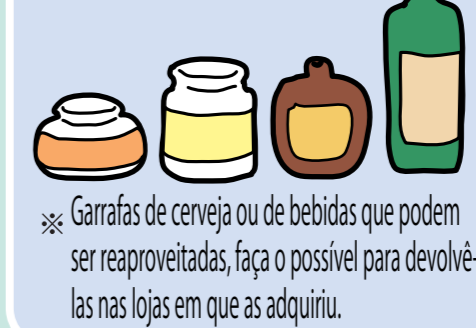
Latas

Caixa Amarela



Garrafas de vidro

Caixa Azul



Atenção quando for jogar

- 1 Esvazie o conteúdo e retire a tampa.
 - 2 Enxague levemente por dentro a garrafa ou a lata
 - 3 Garrafa PET deve ser amassada.
- Para jogar lata de alumínio, na medida do possível, colabore com o grupo de coleta de material reciclável.
- 4

Embalagem de papel

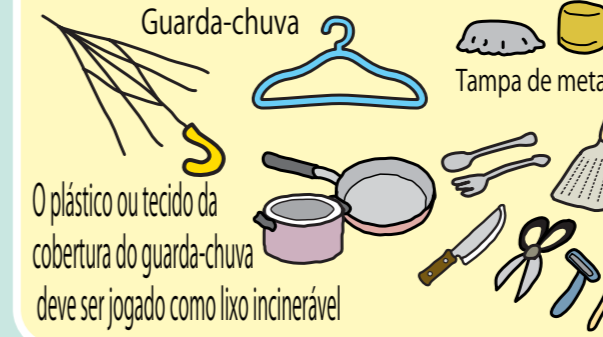
Caixa Verde com placa indicativa



- Lave por dentro, corte e abra a embalagem.
- Colabore com o grupo de coleta de material reciclável, na medida do possível.

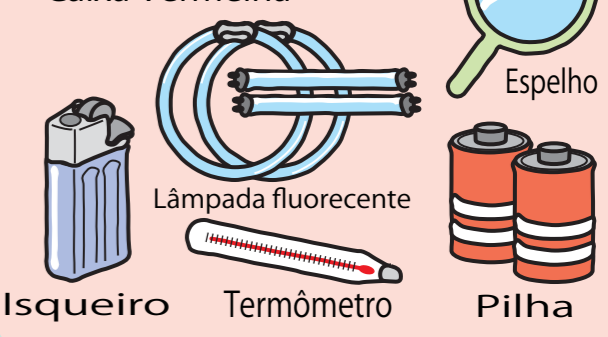
Produtos de ferro e metal excluindo lata

Caixa amarela com placa indicativa



Material nocivo

Caixa Vermelha



Vidro

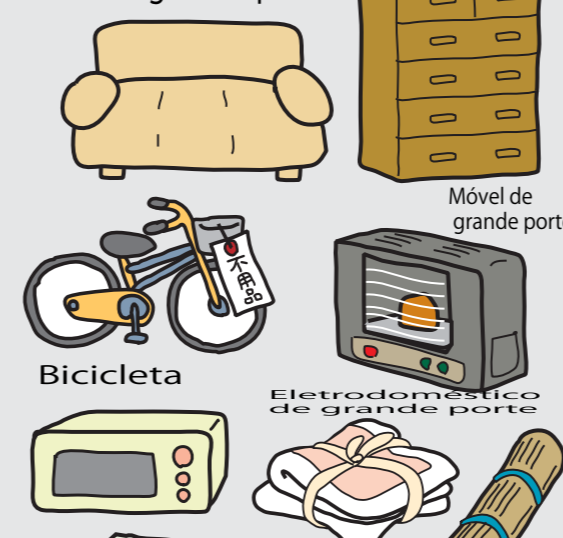
Caixa Azul com placa

Quando a caixa estiver cheia até a metade, empilhe uma outra caixa vazia



Lixo de Grande Porte • Outro tipo de lixo

Lixo de grande porte



Outros lixos

(colocar em sacos plásticos transparente)



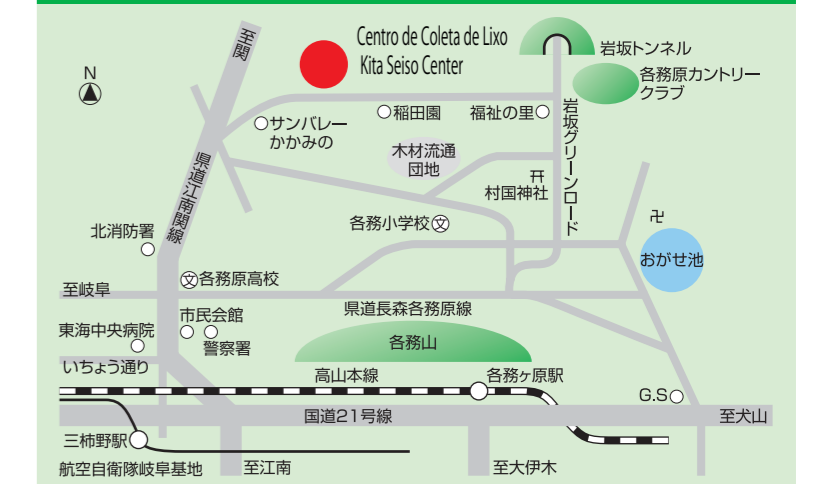
Coloque o lixo de maneira a não atrapalhar a passagem

Horário de atendimento do Centro de Coleta de Lixo Kita Seiso Center

Lixo Doméstico		Horário
Volume	Taxa	
Até 100kg	Gratuito	Segunda a Sexta 8:45 às 16:00
Acima de 100 kg	10 kg por 60 yen	Sábado 8:45 às 11:00

- Fechado aos domingos, feriados e feriado de fim e começo de ano.
- 1 A própria pessoa deverá levar pessoalmente o lixo. É proibido por lei transportar lixo de terceiros sem autorização.
 - 2 Na portaria será solicitado a apresentação da carteira de motorista ou algum documento de identificação.
 - 3 Não será aceito lixo proveniente de fora da cidade de Kakamigahara.

北清掃センター位置図



問い合わせ先

- ◆ seção Kankyo Seisaku 058-383-4230 (通話)
- ◆ Centro de Coleta de Lixo Kita Seiso Center 058-384-3616



2009 - Calendário de lixo para Coleta Seletiva (1 vez por mês)

月 1 回・分別して出すごみ収集日程表

Ao verificar com Associação de Moradores (*Jichikai*) a que pertence, coloque o lixo no lugar determinado entre as 6:00h às 8:00h.

Região de UNUMA	Região de SOHARA	A B R	M A I	J U N	J U L	A G O	S E T	O U T	N O V	D E Z	J A N	F E V	M A R
	Ekimae	sex 3	sex 1	qua 3	qua 1	ter 4	ter 1	sex 2	qua 4	ter 1	qua 6	ter 2	ter 2
	Mikakino Higashi Mikakino Kansha	ter 7	sex 8	qui 4	qui 2	qua 5	qua 2	qui 6	qui 5	qua 2	qui 7	qua 3	qua 3
Kawasaki Mitsuike Nishi Mitsuike Minami Mitsuike Higashi	Rokken Nishi 5 Murasame-cho Kibo-cho	qua 8	ter 12	sex 5	sex 3	qui 6	qui 3	qua 7	sex 6	qui 3	sex 8	qui 4	qui 4
Parkhomes Kakamigahara Yamanomae	Rokken Nishi 1, 2 e 3 Nabtown	qui 9	qua 13	ter 9	ter 7	sex 7	sex 4	qui 8	ter 10	sex 4	ter 12	sex 5	sex 5
Matsugaoka Tsutsujigaoka	Rokken Higashi Rokken Naka Tsukioka Danchi	sex 10	qui 14	qua 10	qua 8	ter 11	ter 8	sex 9	qua 11	ter 8	qua 13	ter 9	ter 9
Yamazaki Houshakuji Terasunoba Higashi-machi Teishouji Anekkusu Shatore Aishou Unuma	Miyadai-cho Oshima-cho Shimazaki-cho Yoshino-cho Ibuki-cho	ter 14	sex 15	qui 11	qui 9	qua 12	qua 9	qui 14	qui 12	qua 9	qui 14	qua 10	qua 10
Shin-Unumadai Kakami Nishigumi Funayama-cho	Sohara Furuichiba-cho Asuka-cho Mochida-cho Kawakyo Danchi Kakamigahara Jutaku Danchi	qua 15	ter 19	sex 12	sex 10	ter 18	qui 10	qui 15	sex 13	qui 10	sex 15	ter 16	qui 11
Unumadai Ryokuen Higashi Ryokuto	Terajima-cho Seiun-cho Saruko-cho Hanazono-cho Kichishin-cho	qui 16	qua 20	ter 16	ter 14	qua 19	sex 11	sex 16	ter 17	qua 11	ter 19	qua 17	sex 12
Ryokuen Kita Ryokuen Naka Ryokuen Nishi Ryokuen Minami Nan Youdai	Noguchi Shinsakae-machi Toei-cho	sex 17	qui 21	qua 17	qua 15	qui 20	ter 15	ter 20	qua 18	ter 15	qua 20	qui 18	ter 16
Haba Nishimachi	Sakai-cho Higashijima-cho Kumada-cho Riverside Kumada Chuo-cho	ter 21	sex 22	qui 18	qui 16	sex 21	qua 16	qua 21	qui 19	qua 16	qui 21	sex 19	qua 17
Minami-machi	Asahi-machi Asahigaoka	qua 22	ter 26	sex 19	sex 17	ter 25	qui 17	qui 22	sex 20	qui 17	sex 22	ter 23	qui 18
Unuma Furuichiba Koigi Oigi Maruko-cho Omaki Danchi Inpuresu	Kakizawa	qui 23	qua 27	ter 23	qua 22	qua 26	sex 18	sex 23	qua 25	sex 18	ter 26	qua 24	sex 19
Asahi		sex 24	qui 28	qua 24	qui 23	qui 27	ter 29	ter 27	qui 26	ter 22	qua 27	qui 25	qua 24
Miyanomae Nishi Kitajima Minami Kitajima Ogase-cho Sue 1, 2 e 3 Higashigumikita Kawasaki Danchi Suekaimoto Sue Kawasaki Apaato	Higashiyama	ter 28	sex 29	qui 25	sex 24	sex 28	qua 30	qua 28	sex 27	sex 25	qui 28	sex 26	qui 25

Dias da coleta de lixo incinerável – 2 vezes por semana

週 2 回・燃やすごみ収集日程表

Dias de coleta	Dia que NÃO HAVERÁ coleta	Região de UNUMA	Região de SOHARA
SEG e QUI	4/maio 23/novembro 31/dezembro 11/fevereiro 22/marco	Haba Tsutsujigaoka Kakamigahara Parkhomes Yamanomae Unumadai Nishi-machi (Higashi/Naka/Nishi)	Shinsakae-machi Chuo-cho Saruko-cho Hanazono-cho Mikakino Higashi Mikakino Kansha
TER e SEX	5/maio 22/setembro 3/novembro 1/ janeiro	Ogase-cho Terasunoba Anekkusu Hoshakuji Inpuresu Sue 1, 2 e 3 Koigi-cho Mitsuike Kawasaki Yamazaki Teishoji Miyanomae Anekkusu Shatore Aisho Unuma Sue Kawasaki Apaato Unuma Furuichiba-cho Kawasaki Danchi	Minami-Kitajima Funayama-cho Higashi-machi Nishi-Kitajima Sue Kaimoto Minami-machi Kakami Nishigumi Nishi-machi (Minami) Higashigumikita
QUA e SÁB	29/abril 6/maio 15/agosto 23/setembro 23/dezembro 2/ janeiro	Asahi Oomaki Danchi Oigi-cho Maruko-cho	Miyadai-cho Oshima-cho Shimazaki-cho Terajima-cho Seiun-cho Ibuki-cho Yoshino-cho Sakai Higashi Sake-machi Kakamigahara Juutaku Danchi Sohara Furuichiba-cho